

1. Operatoren

Anforderungsbereich I: Reproduktion und Textverstehen

Deutsch	Russisch	Erläuterung	Beispiel
darlegen	изложить	последовательно, кратко передать содержание	Изложите суть прочитанного текста!
beschreiben	описать	рассказать о ком-/о чём-нибудь, передавая особенности, детали	Опишите внешний вид героя!
verfolgen, entdecken	проследить	изучить шаг за шагом	Проследите, как развивались события...!
zusammenfassen	написать резюме	представить главные факты, идеи в упорядоченной временной последовательности	Напишите резюме текста!
wiedergeben	передать содержание, смысл	представить факты, идеи в упорядоченной временной последовательности	Передайте краткое содержание текста!

Anforderungsbereich II: Reorganisation und Analyse

Deutsch	Russisch	Erläuterung	Beispiel
bestätigen, bekräftigen	подтвердить	доказать фактами или примерами	Найдите на основе текста подтверждение вашему мнению!
begründen	обосновать	подкрепить доказательствами	Обоснуйте ваш вывод цитатами из текста!
erklären	объяснить	сделать ясным, понятным	Объясните вашу точку зрения!
analysieren	проанализировать/ сделать анализ	внимательно рассмотреть составные части (факты), чтобы лучше объяснить смысл/ структуру и подкрепить примерами	Сделайте анализ ситуации!
charakterisieren	охарактеризовать	выделить характерные черты, взгляды и т. п., разработать особенности и подкрепить примерами	Охарактеризуйте главного героя!
klassifizieren	классифицировать/ распределить по категориям	Распределить по группам и классам лица/предметы, имеющие общие признаки	Распределите действующих лиц по возрастным категориям!

Anforderungsbereich III: Werten und Gestalten

Deutsch	Russisch	Erläuterung	Beispiel
kommentieren	Прокомментировать/ сделать комментарий	делать обоснованные (критические) замечания к теме, проблеме, аргументируя свои мысли	Дайте краткий комментарий к высказыванию! Прокомментируйте данное мнение!
bewerten	оценить	высказать мнение о ценности или значении кого-/чего- либо, используя конкретные данные/факты	Оцените поступок героя! Дайте ему совет, исходя из ситуации, в которой он находится!
erörtern, diskutieren	обсудить	внимательно рассмотреть проблему, чтобы прийти к объективному выводу, используя при этом аргументы, примеры и мнения	Рассмотрите аргументы за и против...! Обсудите ситуацию...!
argumentieren	аргументировать	привести доводы за и против данной в тексте точки зрения	Аргументируйте свой вывод, подтвердив его цитатами из текста!
interpretieren	интерпретировать	комплексно и творчески раскрыть смысл содержания, используя личный опыт	Сделайте интерпретацию произведения!